

UMOWA

zawarta w dniu2021r. w pomiędzy:

...

którą reprezentuje:

.... –

– zwaną dalej Zamawiającym

a

...

– zwaną/ym dalej Wykonawcą

łącznie zwane Stronami

w wyniku przeprowadzonego na podstawie art. 275 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019r. poz. 2019) postępowania o udzielenie zamówienia publicznego zawarto umowę o następującej treści:

§ 1

Przedmiot umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do realizacji usługę organizacji i przeprowadzenia 6-dniowego obozu naukowego w formie zielonej szkoły dla uczniów Liceum Ogólnokształcącego im. Marii Sadowskiej w Łochowie w ramach projektu „Klucze do przyszłości uczniów Sadowskiej”.
2. Strony ustalają, że:
 - 1) obóz odbędzie się w terminie od dnia do dnia r.;
 - 2) liczba osób skierowanych do udziału w obozie: 105 uczniów i uczennic, przy czym liczba osób może ulec zmniejszeniu, zgodnie z §8 ust. 2 pkt 5, o czym Zamawiający powiadomi Wykonawcę najpóźniej na dni przed rozpoczęciem obozu;
 - 3) miejsce przeprowadzenia obozu:
3. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik do niniejszej umowy.

§ 2

Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować usługę organizacji obozu naukowego zgodnie z niniejszą umową, ze Specyfikacją Warunków Zamówienia, złożoną ofertą oraz przy zachowaniu obowiązujących przepisów prawa oraz zachowania należytej staranności i zasad bezpieczeństwa.
2. W ramach niniejszego zamówienia Wykonawca zobowiązany jest zorganizować obóz naukowy zgodnie ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia, który stanowi załącznik do niniejszej umowy.
3. Wykonawca zobowiązany jest do zawarcia umowy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę min. 150 000,00 zł i przedłożenia jej Zamawiającemu w dniu zawarcia umowy.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo przeprowadzenia kontroli wykonywanych usług będących przedmiotem niniejszej umowy.

§3

Harmonogram obozu naukowego

1. Obóz naukowy będzie zorganizowany w terminie, zgodnie z harmonogramem przedstawionym przez Wykonawcę, o którym mowa w ust. 3.

- Wykonawca zobowiązuje się do przedstawienia szczegółowego harmonogramu obozu naukowego, przygotowanego na podstawie proponowanego harmonogramu złożonego wraz z ofertą. Szczegółowy harmonogram musi zostać uzgodniony z Zamawiającym najpóźniej w dniu podpisania niniejszej umowy.
- W harmonogramie wykonawca wskaże co najmniej: dokładny termin obozu naukowego zgodnie z wymaganiami Zamawiającego, nazwę i adres miejsca noclegowego, organizację posiłków, miejsca przewidziane do realizacji szkoleń oraz rozkład godzinowy czasu wolnego, zwiedzanie atrakcji turystycznej (jeżeli została przewidziana w ofercie). Uzgodniony harmonogram może być przekazany pocztą elektroniczną na adres: w dniu zawarcia umowy.
- Zamawiający zaakceptuje przedłożony harmonogram w ciągu 1 dnia od daty jego otrzymania lub uzgodni z Wykonawcą zakres korekt do harmonogramu. Wykonawca przedstawi Zamawiającemu skorygowany harmonogram w ciągu 1 dnia od dokonania uzgodnień, o których mowa w zdaniu poprzednim.
- Późniejsze zmiany harmonogramu wymagają pisemnej zgody Zamawiającego, ale nie stanowią istotnej zmiany umowy i nie wymagają aneksu do umowy.

§ 4

Wynagrodzenie Wykonawcy

- Wykonawcy przysługuje z tytułu wykonania umowy wynagrodzenie w wysokości łącznie brutto złotych (słownie:), w tym podatek VAT, z zastrzeżeniem ust. 2.
- Jeśli liczba uczestników wyjazdu ulegnie zmniejszeniu wynagrodzenie Wykonawcy określone w ust. 1. może zostać pomniejszone maksymalnie o kwotę wynikającą z iloczynu: liczby osób, o które zmniejszy się liczba uczestników obozu i sumy kosztów jednostkowych przypadających na jednego uczestnika określonych w tabeli w formularzu ofertowym stanowiącym załącznik do niniejszej umowy.
- Kwota określona w ust. 1 zawiera wszystkie koszty i składniki związane z realizacją zamówienia wynikające ze SWZ oraz wszelkie pozostałe koszty konieczne do poniesienia a niewymienione w umowie oraz w dokumentacji przetargowej, dla prawidłowego i kompleksowego wykonania przedmiotu zamówienia.
- Zamawiający pokrywa całość kosztów po zakończeniu obozu na podstawie prawidłowo wystawionej faktury dotyczącej faktycznie poniesionych wydatków, które nie mogą przekroczyć sumy określonej w ust. 1.
- Podstawą do wystawienia faktury będzie protokół odbioru zaakceptowany przez obie strony.
- Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem z rachunku Zamawiającego na rachunek Wykonawcy wskazany na wystawionej fakturze, w terminie 14 dni od daty otrzymania jej przez Zamawiającego.
- Za dzień zapłaty uznaje się dzień wydania dyspozycji przez Zamawiającego do obciążenia jego rachunku na rzecz rachunku Wykonawcy.
- Przedmiotowa usługa finansowana jest w całości ze środków publicznych – art. 43 ust. 1 pkt 29 lit. c) ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. 2020 poz. 106 ze zm.).

§ 5

Sposób realizacji umowy

- Wykonawca zobowiązany jest do zapewnienia transportu dla uczestników obozu naukowego przy użyciu komfortowych, klimatyzowanych busów / autokarów, spełniających wymagania określone w art. 57 ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. Prawo o ruchu drogowym (Dz. U. z 2021r. poz. 450 ze zm.) dopuszczonych do ruchu, sprawnych technicznie, posiadającego aktualne ubezpieczenie OC i NNW.
- Zamawiający może żądać przedłożenia kopii dokumentów potwierdzających posiadanie aktualnego przeglądu i ubezpieczenia pojazdu.

3. Wykonawca zapewnia do prowadzenia busa / autokaru przewożących uczestników obozu naukowego, wykwalifikowanych kierowców, posiadających stosowne uprawnienia do kierowania pojazdami silnikowymi oraz spełniających wymagania określone w przepisach ustawy z dnia 20 czerwca 1997 r. – Prawo o ruchu drogowym (Dz. U. z 2021r. poz. 450 ze zm.) oraz ustawy z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym (Dz.U. z 2019r., poz. 2140 ze zm.).
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo przeprowadzenia kontroli technicznej pojazdu, uprawnień i stanu trzeźwości kierowcy przez Policję, każdorazowo przed wyruszeniem w trasę. W przypadku stwierdzenia, iż bus / autokar jest niesprawny technicznie lub nie spełnia wymaganego w umowie standardu, Zamawiający ma prawo żądać podstawienia busa / autokaru sprawnego o wymaganym standardzie, a Wykonawca ma obowiązek to żądanie spełnić.
5. Jeżeli Wykonawca nie wywiąże się z obowiązku określonego w ust. 4, Zamawiający na koszt Wykonawcy podstawia sprawny bus / autokar o wymaganym standardzie od innego podmiotu.
6. Wykonawca musi zapewnić uczestnikom obozu naukowego odpowiednie warunki bezpieczeństwa i higieny, tj.:
 - 1) utrzymywać w czystości i porządku pojazdy,
 - 2) przestrzegać przepisów p.poz. i BHP.
7. Wykonawca zapewni transport uczestników obozu naukowego ze wskazanego przez Zamawiającego miejsca wyjazdu, tj. plac mieszczący się przy siedzibie Zespołu Szkół Ponadpodstawowych w Łochowie, ul. Wyspiańskiego 18, 07-130 Łochów do poszczególnych docelowych/zwiedzanych obiektów wraz z powrotem na miejsce wyjazdu.
8. W przypadku awarii środka transportowego Wykonawca zapewni zastępczy środek transportu (maks. do 2 godzin), spełniający warunki, o których mowa w niniejszym paragrafie, w taki sposób, aby nie powodować opóźnień czasowych i nie powodować nadmiernego (ponad limit miejsc siedzących) zwiększenia liczby przewożonych uczestników obozu naukowego. Wszelkie koszty związane z ewentualnym opóźnieniem ponosi Wykonawca. W przypadku, gdy Wykonawca nie zapewni zastępczego środka transportu oraz kierowców, Zamawiający zleci innemu podmiotowi wykonanie zastępczej usługi. Strony ustalają, że Zamawiający obciążą Wykonawcę kosztem zapewnienia zastępczego środka transportu.
9. Wykonawca ponosi koszty związane z eksploatacją i używaniem pojazdów wykorzystywanych do realizacji przedmiotu zamówienia oraz pokrywa opłaty drogowe, koszty postoju na parkingach płatnych, itp.

§ 6

1. Wykonawca zobowiązany jest do spełnienia warunków określonych w Rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 maja 2018 r. w sprawie warunków i sposobu organizowania przez publiczne przedszkola, szkoły i placówki krajoznawstwa i turystyki (Dz.U. z 2018r. poz. 1055).
2. W ramach realizacji usługi stanowiącej przedmiot zamówienia, Wykonawca zobowiązany jest ponadto do:
 - 1) zapewnienia wyżywienia dla uczestników obozu naukowego i zgodnie ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia oraz przygotowania posiłków o najwyższym standardzie, na bazie produktów najwyższej jakości, zgodnie z normami bezpieczeństwa i standardami HACCP oraz zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 26 lipca 2016 r. w sprawie grup środków spożywczych przeznaczonych do sprzedaży dzieciom i młodzieży w jednostkach systemu oświaty oraz wymagań, jakie muszą spełniać środki spożywcze stosowane w ramach żywienia zbiorowego dzieci i młodzieży w tych jednostkach (Dz. U. 2016 poz. 1154). Dostarczone posiłki będą świeże i przygotowane w dniu ich dostarczenia;
 - 2) zapewnienia zakwaterowania uczestników obozu naukowego w pokojach maksymalnie 4-osobowych wyposażonych w łóżka jednoosobowe z łazienkami; oddzielne pokoje dla opiekunów i pilota obozu naukowego; pokoje nie mogą być koedukacyjne.
 - 3) zapewnienia biletów wstępu (i pokrycia ich kosztu) dla wszystkich uczestników obozu naukowego (uczniów i opiekunów) do miejsc przeznaczonych do zwiedzania wskazanych w

- harmonogramie, o którym mowa w § 3 ust. 5 umowy, pokrycia kosztów rezerwacji grupowych i innych związanych z realizacją programu obozu naukowego.
3. Wykonawca zapewni ubezpieczenie uczestników obozu naukowego na cały okres jego trwania i zgodnie z SWZ.
 4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo uczniów i opiekunów w czasie trwania obozu naukowego.

§ 7

Przedstawiciele Stron

1. Wykonawca wyznacza koordynatora obozu naukowego, który będzie w stałym kontakcie z osobą wyznaczoną przez Zamawiającego i pilotem w kwestiach dotyczących organizacji wyjazdów, a w czasie trwania zapewni sprawny, zgodny z programem przebieg obozu naukowego.
2. Osobą wyznaczoną ze strony Zamawiającego do stałego kontaktu z Wykonawcą w sprawie realizacji przedmiotu umowy jest: Pan/Pani, tel.:, e-mail:
3. Koordynatorem ze strony Wykonawcy do stałego kontaktu z Zamawiającym w sprawie realizacji przedmiotu umowy jest: Pan/Pani tel., e-mail
4. Zmiana koordynatora może nastąpić wyłącznie za pisemną zgodą Zamawiającego i nie wymaga aneksu do umowy, pod warunkiem, że spełnia warunki określone w SWZ.

§ 8

Zmiany umowy

1. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian w umowie w przypadkach wynikających wprost z przepisów ustawy Pzp oraz w przypadkach określonych poniżej. Wystąpienie którejkolwiek z poniższych okoliczności nie stanowi zobowiązania Stron do wprowadzenia zmiany.
2. Zmiana sposobu wykonania Umowy lub zakresu Umowy w przypadku:
 - 1) zmiany przepisów prawa, opublikowanej w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, Dzienniku Ustaw, Monitorze Polskim lub Dzienniku Urzędowym odpowiedniego ministra – w takim wypadku Zamawiający dopuszcza zmiany sposobu realizacji umowy lub zmiany zakresu świadczeń Wykonawcy wymuszone takimi zmianami prawa;
 - 2) uzasadnionych przyczyn technicznych niezależnych od stron umowy;
 - 3) zmiany sposobu wykonywania umowy w wyniku konieczności wprowadzenia zmian w szczegółowym harmonogramie obozu naukowego;
 - 4) wystąpienia przyczyn niezależnych od Wykonawcy, związanych z równoległe prowadzonymi przez Zamawiającego projektami mającymi wpływ na realizację umowy w zakresie zmiany terminów wykonania lub w związku ze zmianami okoliczności wynikającymi ze specyfiki działalności Zamawiającego;
 - 5) konieczności zmiany zakresu umowy, wynikającej z powstałej po zawarciu umowy sytuacji zmniejszenia liczby uczestników obozu naukowego, zgodnie z pierwotnie określonymi warunkami, powstałej po zawarciu umowy, przy czym zmniejszenie zakresu nie nastąpi o więcej niż 20%;
 - 6) zwiększenie zakresu umowy w wyniku konieczności zrealizowania dodatkowych usług, które były możliwe do identyfikacji dopiero po zawarciu umowy;
 - 7) zmiany w strukturze i organizacji Zamawiającego, które mają wpływ na zakres i termin prac Wykonawcy;

- 8) uzasadnionej przyczynami technicznymi, w szczególności ujawnionymi na etapie prac, konieczności zmiany sposobu wykonania Umowy w obszarach: organizacyjnym, wykorzystywanych narzędzi, przyjętych metod i kanałów komunikacji;
3. Zmiany w zakresie terminu wykonania Umowy w przypadku:
 - 1) potrzeby wstrzymania, zawieszenia lub ograniczenia zakresu prac;
 - 2) zaistnienia siły wyższej;
 - 3) konieczności zmiany terminu wykonania prac spowodowanej audytem zewnętrznym lub kontrolą zewnętrzną (np. kontrolą Projektu);
 - 4) konieczności zmiany terminów spowodowanych zmianami, o których mowa w ust. 2;
 - 5) zmiany są następstwem okoliczności leżących po stronie Zamawiającego, w szczególności w sytuacji:
 - a) wstrzymania realizacji umowy przez Zamawiającego;
 - b) zmian, które są następstwem działania organów administracji, w szczególności w sytuacji: konieczności uzyskania wyroku sądowego lub innego orzeczenia sądu lub organu, którego konieczności nie przewidywano przy zawieraniu umowy;
 - c) wystąpią inne przyczyny niezależne od Zamawiającego oraz Wykonawcy skutkujące niemożliwością prowadzenia działań w celu wykonywania umowy.
4. W przypadku wystąpienia którejkolwiek z okoliczności wymienionych w ust. 3 termin wykonania umowy może ulec odpowiedniemu przedłużeniu o czas niezbędny do zakończenia wykonywania jej przedmiotu w sposób należyty.
5. Zmiany wynagrodzenia w umowie mogą nastąpić w przypadku, gdy konieczność zmiany wynagrodzenia wynika z wprowadzenia zmian, o których mowa w ust. 2 i 3.
6. Strony przewidują możliwość wprowadzenia zmian w stosunku do treści oferty, które dotyczą sposobu wykonania przedmiotu zamówienia, w szczególności gdy zmiana sposobu realizacji zamówienia wynika ze zmian w obowiązujących przepisach prawa bądź wytycznych mających wpływ na wykonanie zamówienia lub ze względu na komfort lub bezpieczeństwo uczestników obozu naukowego.
7. Zmiany treści umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9

Kary umowne

1. Strony ustalają, iż w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy, Wykonawca zobowiązany jest do zapłacenia kary umownej w przypadku:
 - 1) niezrealizowania założeń lub warunków obozu naukowego wynikających z przyjętego harmonogramu obozu naukowego oraz opisu przedmiotu zamówienia w wysokości 10% ceny brutto;
 - 2) niezrealizowania obozu naukowego w terminie wynikającym z przyjętego harmonogramu obozu naukowego w wysokości 5% ceny brutto za każdy dzień opóźnienia;
 - 3) odstąpienia od umowy, przez którąkolwiek ze Stron, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 15% ceny łącznej brutto określonej w § 4 ust. 1 niniejszej umowy,
 - 4) niepodstawienia sprawnego busa/autokaru na warunkach i w czasie określonym w § 5 ust. 7, każdorazowo w wysokości 1% ceny łącznej brutto określonej w § 4 ust. 1 niniejszej umowy oraz dodatkowo koszt zlecenia innemu podmiotowi wykonania zastępczej usługi zgodnie z § 5 ust. 8 niniejszej umowy,
 - 5) zrealizowania zamówienia niezgodnie z warunkami wskazanymi przez Wykonawcę w ofercie, tj. programu wyjazdów lub standardu transportu, co skutkować będzie

- naliczeniem kary w wysokości 5 % ceny łącznej brutto określonej w § 4 ust. 1 niniejszej umowy za każde uchybienie.
3. łączna maksymalna wysokość kar umownych, których mogą dochodzić strony, nie przekroczy 20% wynagrodzenia umownego.
 4. Wykonawca może naliczyć Zamawiającemu karę umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn zawinionych przez Zamawiającego w wysokości 10% wynagrodzenia umownego.
 5. Jeżeli wysokość zastrzeżonych kar umownych nie pokrywa poniesionej szkody, strony mogą dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
 6. Zapłata kar umownych, o których mowa w ust. 1 nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku wykonania przedmiotu niniejszej umowy.
 7. Wykonawca jest zobowiązany do zapłaty kar umownych w terminie 5 dni od dnia poinformowania Wykonawcy przez Zamawiającego o ich naliczeniu.
 8. Strony godzą się na wzajemne potrącenie przysługujących im wierzytelności, w tym Wykonawca upoważnia Zamawiającego do potrącenia kar umownych z wymagalnych wierzytelności Wykonawcy z tytułu wynagrodzenia umownego.

§ 10

Podwykonawstwo

1. W celu wykonywania umowy Wykonawca może korzystać ze świadczeń osób trzecich jako swoich podwykonawców.
2. Wykonawca, zgodnie z oświadczeniem zawartym w ofercie, wykona następujące części zamówienia za pomocą podwykonawców:
3. Zmiana wykonawcy w toku wykonywania umowy lub zaangażowanie nowego podwykonawcy wymaga uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
4. Jeżeli zmiana dotyczy osób, których Wykonawca wskazał w toku postępowania w celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu, Wykonawca jest obowiązany wykazać Zamawiającemu, że proponowany inny podwykonawca lub wykonawca samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż podwykonawca, na którego zasoby Wykonawca powoływał się w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia. W stosunku do podmiotów udostępniających zasoby Zamawiający będzie wymagał przedstawienia oświadczeń potwierdzających brak przesłanek wykluczenia.
5. W każdym wypadku korzystania ze świadczeń podwykonawcy, Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie działania i zaniechania podwykonawcy, w tym za wykonywanie zobowiązań oraz szkody wyrządzone przez podwykonawcę, jak za własne działania lub zaniechania, a także nałoży na podwykonawcę obowiązek przestrzegania wszelkich zasad, reguł i zobowiązań określonych w Umowie w zakresie, w jakim odnoszą się one będą do zakresu prac danego podwykonawcy.
6. Wykonawca zobowiązuje się udostępnić Zamawiającemu dane kontaktowe do wskazanych przez Zamawiającego podwykonawców, w celu umożliwienia Zamawiającemu bieżącego kontaktu roboczego z podwykonawcami w ramach realizacji umowy.

§ 11

Ostąpienie od umowy

Stronom przysługuje prawo odstąpienia od umowy w następujących sytuacjach:

1. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy w terminie 7 dni od powzięcia wiadomości o następujących okolicznościach:
 - 1) w przypadku zawieszenia prowadzonej działalności przez Wykonawcę,

- 2) w przypadku niewypłacalności lub zaistnienia stanu zagrożenia niewypłacalnością Wykonawcy,
 - 3) gdy zostanie wydany nakaz zajęcia całego majątku Wykonawcy lub istotnej części majątku w wyniku jakiegokolwiek postępowania zabezpieczającego lub egzekucyjnego,
 - 4) Wykonawca przedstawi szczegółowy harmonogram obozu naukowego niezgodny z SWZ, ofertą oraz postanowieniami niniejszej umowy,
 - 5) przedmiot umowy nie jest wykonywany z udziałem osoby/osób, które posiadają kwalifikacje zawodowe / doświadczenie określone w SWZ i opisie przedmiotu zamówienia,
 - 6) Wykonawca powierzył wykonywanie umowy osobie trzeciej bez uprzedniej zgody Zamawiającego,
 - 7) Wykonawca realizuje przedmiot umowy z naruszeniem postanowień niniejszej umowy i mimo wezwania do jej należytego wykonania z wyznaczeniem dodatkowego terminu nie krótszego niż 3 dni robocze, nadal wykonuje umowę nienależycie,
 - 8) nieprzedstawienia Zamawiającemu lub nie utrzymywania przez cały okres wykonywania umowy ubezpieczenia OC w zakresie prowadzonej działalności; przed odstąpieniem od umowy Zamawiający na piśmie wyznaczy Wykonawcy dodatkowy termin, nie dłuższy niż 10 dni roboczych na zawarcie umowy ubezpieczenia,
 - 9) w przypadku braku możliwości zrealizowania obozu naukowego z powodu wprowadzonych przez rząd nakazów, zakazów lub ograniczeń związanych z ogłoszonymi na terenie RP stanem epidemii.
2. Wykonawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy, jeżeli Zamawiający zawiadomi Wykonawcę, iż wobec zaistnienia uprzednio nieprzewidzianych okoliczności nie będzie mógł spełnić swoich zobowiązań umownych wobec Wykonawcy.

§ 12

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej umowy zastosowanie mieć będą przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Strony dołożą wszelkich starań, aby ewentualne spory wynikłe w trakcie realizacji niniejszej Umowy rozstrzygane były polubownie, tj. w drodze negocjacji pomiędzy Stronami.
3. W przypadku nieosiągnięcia porozumienia w terminie 30 dni od dnia rozpoczęcia negocjacji – sądem właściwym dla rozstrzygnięcia sporu będzie sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Wykonawca nie może przenieść na osobę trzecią jakichkolwiek swoich wierzytelności wynikających z niniejszej umowy (zakaz cesji). Ewentualna cesja wierzytelności przez Wykonawcę jest dopuszczalna wyłącznie za zgodą Zamawiającego wyrażoną w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.